(SEGUNDA ÈPOCA)

Año IV ◎ Número 114

Cádiz 30 de Agosto de 1912

REVISTA TEATRAL

ESPECTÁCULOS — CIENCIAS — ARTES
LITERATURA — SPORTS

Director: D. SEBASTIAN ROSETTY Y WAGENER (Lord Byron)

Suscripción mensual . Ptas. 1'00
Número suelto . . . » 0'50
Fuera de Cádiz: Trimestre, 3 ptas.
ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 de cada mes

TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR.

No se devuelven los originales que se nos remitan

Redacción y Administración
CÁNOVAS DEL CASTILLO
NÚM. 25

Teatro de Verano

La arrogante y distinguida primera actriz
Enriqueta de Palma

Ayuntamiento de Madrid

TEATRO CÓMICO

MISS. VICTÓRIA

La sola y única que anda sobre el FIL DE FER con zancos, cestos, patines y zuecos de madera.

TEATRALERIAS

Es verdaderamente caso insólito lo que ocurre con los espectáculos teatrales. O los empresarios están locos, o el público ha perdido el juicio, o yo no sé lo que me digo. Probablemente será esto último.

Y conste que no me refiero sólo a lo que sucede en el estrecho marco escénico de esta capital; hablo también de lo que pasa en el resto de España.

Ibamos tan ricamente con nuestro espectáculo de *variettés* en el Cine Escudero y otro de zarzuela en el Teatro de Verano, y, a lo que parece, a ambos les iba bien. Se le ocurre a Pepe Vico venir por aquí; el público lo acoge con simpatía, y... ya somos tres.

Pero... eso no podía durar mucho tiempo. La Empresa Paso, a sabiendas de que dejaba un negocio que ya estaba maduro, se marcha para pasarlo peor. Y la compañía Palma-Reig debuta en el Principal para hacerle la competencia a Vico, continuando después su campaña en el Teatro de Verano; y *por ende*, Escudero retira sus huestes *coupleteras*, y nos encaja una compañía mixta que hace de todo.

Total: el público, incierto, que no sabe donde acudir, y aburrido se marcha a su casa, sin pasar por las taquillas respectivas. Y véase quienes son los disgustados.

Los aficionados a la zarzuela, que ya no van a ningún teatro. Los amantes del género ínfimo, idem de idem.

El público sesudo de las comedias y los dramas, que no va, en su mayoría, a ver a Pepe Vico; unos, porque la compañía es endeble; otros, porque hace calor, y otros, porque no les gusta ver el género más que cuando llueve.

Al Teatro de Verano no van por las mismas o parecidas causas, pero al revés, como decía el sargento del cuento.

Tan inoportuno entiendo el verso en el Teatro de Verano, como en nuestro principal coliseo (me refiero al Gran Teatro), y creo que no hay razón para amargarles a propios y extraños, vecinos y forasteros, sus horas teatrales.

¿No creen ustedes que una buena formación de zarzuela en el Teatro de Verano, como la que había, y un espectáculo de *variettés* en el *Cine*, como siempre cultivó aquel escenario, era lo lógico y lo puesto en razón... teatral, y dejar cerrados hasta más adelante los teatros de invierno?

Claro que sí.

Pero ahí va otro botón. El Teatro Cómico que tiene su temporada *formal* desde fines de septiembre hasta Carnaval, abre sus puertas con espectáculo ínfimo también.

Pues esta pequeña República teatral que nos preside, tiene sus ramificaciones en el resto de España.

Claro que esto obedece a algunas causas, todas muy lamentables, pero no menos ciertas.

El género de *variettés* es abundantísimo; una verdadera legión de artistas españoles y extranjeros, que pululan por el país, con o sin... contrata, pero que entretienen al público por poco dinero.

La decadencia del género chico, por su falta de producciones que puedan pasar y de artistas que las representen. Buena prueba de ello es que el año pasado casi llegan a cincuenta las compañías que actuaron durante el verano, y en el presente se cuentan... nueve.

Ayuntamiento de Madrid

Tú dirás, lector amable, si esto es o no una crisis teatral, caracterizada por una dosis de *varietés* muy enérgica; y si bien al enfermo ya no le molesta el padecimiento del cinematógrafo, porque lo elimina con facilidad, necesita reaccionar con fuertes impresiones de dramas románticos y espeluznantes y unas cuantas gotas de ingenio de nuestros músicos y libretistas, pero sin acudir a recetas extranjeras.

Este es el medie de equilibrar la salud del paciente para que no recaiga, pues aun cuando se han hecho algunos ensayos haciéndole tomar aires puros (La Verbena de la Paloma, en Madrid) es peor el remedio que la enfermedad, porque en invierno se constipa y en verano toma una insolación.

No soy yo el llamado a remediar el mal, pero sí uno màs a apuntar algunos síntomas para llevar mi *cachito* de opinión a la información pública sobre asunto de tan vital interés, cual es la educación teatral de la generación nueva, flamante.

X.

ROYAL-CINE
ESCUDERO

Mlle. CHA-I.-TON

Bellísima DUETISTA.

SEMBLANZAS

Así como los *Gallos* son toreros,
los Muñoz han nacido cirujanos,
y al operar con decididas manos
no hay primeros, segundos, ni terceros.
La cirujía avanza y no hay senderos
que a su ciencia se oculte, y muy ufanos
en sajar y cóser cuerpos humanos,
figuran, con razón, entre primeros.
Sin que a ninguno mi semblanza achique,
ésta, escrita de golpe, rapidísima,
sólo retrata al profesor Enrique;
(el terceto salió de *primerísima).*
Son Limeño y *Gallito* una pareja
que a Muñoz y a Ferrer atrás no deja.

Es muy joven y en poco se ha labrado
reputación muy justa y merecida
y su profunda ciencia es conocida
por todo el que a su clínica ha llegado.
No lo vereis ocioso ni parado,
sus piernas son compases sin medida
y es su marcha tan rápida y seguida
que al *auto* más veloz deja *varado.*
Como los *propios ángeles* asiste
y al salir de visita deja alegre
al pobre enfermo preocupado y triste.
Es su diagnosticar tan claro y serio
y cura de tal modo y tal manera
¡que por él, no hace falta el Cementerio!

Las dos boticas

CUENTO

I

El relato que sigue no tiene nada de dramático —género en boga para esta clase de producciones cortas—y acaso no merecería los honores de la imprenta, si el favor del público no hubiese venido a

Ayuntamiento de Madrid

dar a estas narraciones una importancia cuya legitimidad pueda ser muy opinable.

Hecha esta salvedad, allá va este, que pudiera titularse cuento, por más que, de los hechos que lo informan, ha sido testigo ocular el que lo subscribe.

Disfrutaba, en la capital de una provincia de segundo orden, un honrado matrimonio, de los sencillos goces de una vida modesta y tranquila, sin más cuidados que los de sostener la antigua clientela de su acreditada botica, establecida en la Plaza Mayor de la ciudad, e idolatrar a su hija única, Juana, joven de diez y ocho años, de rarísima hermosura, y para cuya perfecta educación, moral y social, no habían perdonado sus padres género alguno de sacrificios.

La hija de D. Pedro Maderuelo, que así se llamaba el farmacéutico, era una niña que a la excelente educación que dejamos referida, unía profesar un cariño entrañable a sus padres y estar dotada de sensibilidad moral exquisita, rayana en un sentimentalismo morboso, único tilde que se podía poner al dechado de perfecciones que poseía.

¿Por qué ninguno de los que le perseguían con sus miradas amorosas había logrado, ni una sola vez, que se fijasen en sus ojos las negras pupilas de ella?

Todos la juzgaban, equivocadamente, fría y orgullosa, porque ignoraban que el temor que la conciencia de ese sentimentalismo le inspiraba, y cuyas consecuencias temía, era el motivo de su aparente indiferencia. Juana se defendía cuanto le era posible contra los movimientos de su propio corazón.

Pero llegó a pasar una temporada en la capital y a respirar los aires natales, un joven huérfano, heredero de una de las más saneadas fortunas de la provincia, después de haber pasado algunos años en el extranjero, entregado a los placeres de una juventud poco reflexiva, y Ricardo Lerás, que así se llamaba, al ver a Juana, se enamoró perdidamente de ella. Como mujer jovencita escuchó las pretensiones de Ricardo y cómo éste logró entrar en relaciones con ella, importa poco al caso; lo cierto es que a las altas horas de la noche y a hurtadillas de sus padres, hablaba Juana por una ventana del piso alto con su enamorado doncel; y que aquel corazón que venía combatiendo esa fuerza, casi invencible, que se apodera de las niñas al convertirse en mujeres, rotas las trabas que la voluntad le había impuesto hasta entonces, se entregó con abandono a la pasión que Ricardo le inspiraba.

Dos meses transcurrieron así, sin que los esposos Maderuelo tuvieran la más ligera sospecha de estos amores, pues la confidente de la novia era una antigua servidora que la había criado y tenía por ella esa insensata idolatría, que a las personas de pocos alcances aconsejan auxiliar el mal, si esto puede ser agradable a la por ellas adorada, y si es preciso, en casos como el presente, ponerse siempre del lado de la hija, contra los padres y el mundo entero.

Pero una vecina, más discreta o que no profesaba ese mal aconsejado cariño a la hija del farmacéutico, enteró a la madre de Juana de las furtivas entrevistas de que queda hecha mención.

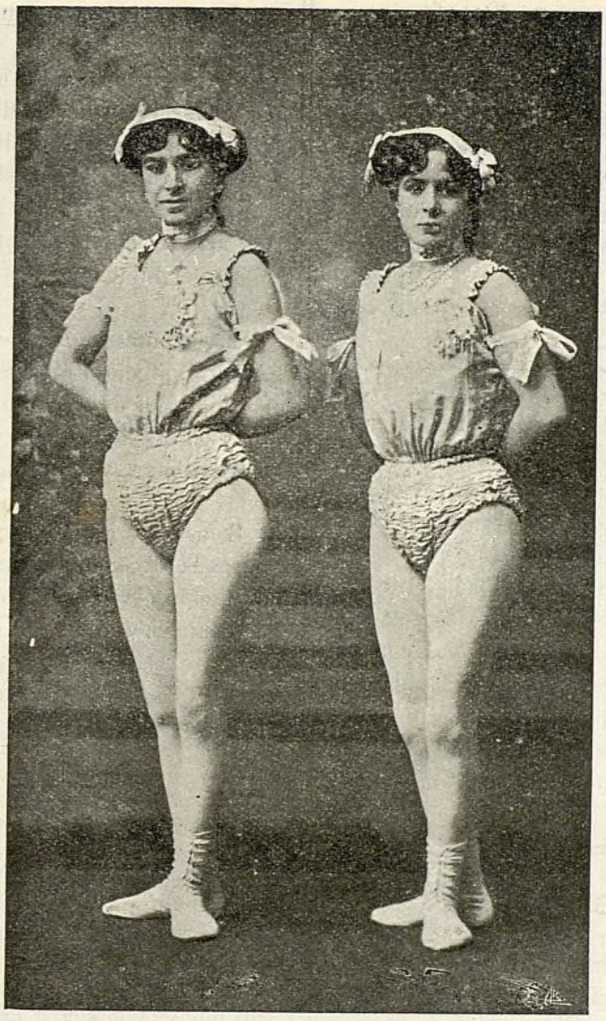
SILOS.

(Continuará.)

ENTRE CHULOS

—¿Conque el *Maula*, Teresilla,
en la plaza e la Cebada
quiso besarte en la boca?
— Como lo digo, *Malarma*,
fué y me dijo:—Teresilla,
si tú quisieras, serrana,
te iba a dar, salva la parte,
cuatro besos que sonaran
en los montes piriniacos.
—¿Qué contestaste?
. —¡Sonaban!
pero el tuno, de repente,
en la *mejilla e la cara*
me dió tres o cuatro besos...
—¡Canario!
—*De buti bamba.*
Yo entonces me dí a gritar
y hoy, llorando mi *esgracia*,
te lo he *venío* a contar
pa que escarmientes al *Maula*.
Pero, mira, *causalmente*
ahí le tienes en la plaza.
—Aguarda, voy a llamarlo.
—No te comprometas.
—¡Vaya!
. . . . . .
—Conque, *Maula*, ya lo sabes,
cuando pegue dos palmadas
te vienes tras de nosotros.
—¿*Pa* qué?
—Porque esa muchacha
s'ha empeñao en dar dos copas
y no es cosa *e* rechazarlas.
—Conque adios, no se te olvide.
— Descuida.
—Adios y gracias.
. . . . . .
— Ya estoy aquí, Teresilla.

Ayuntamiento de Madrid



Sisters Borkan's. Incomparables gimnastas y equilibristas.—Sorprendentes y fantásticos descensos sobre la cuerda.—TEATRO CÓMICO

—¡Ay! lo que sufrí, *Malarma.*
—¿Te han pegao?
—¿A mí pegarme?
Pegarme a mí ese, ¿el *Maula?*
—¡Tampoco!
—¿Pus qué ha pasao?
—Tú verás: llegué a la plaza
y sin decir oste y moste
le pegué tres *manguzadas*
diciéndole:—*Pa* que beses
a la Teresa ¡canalla!,
y... en fin, que el pobre muchacho
s'ha empeñao que tomara
con él dos copas del Mono
y a más que te convidarr;
pero la honra es lo primero;
si él nos convida, tú pagas.
—Dices bien.
—¡Ay, Teresilla!
—¡Chis! No me beses, *Malarma.*

. . . . . .

El *Maula.*—¿Qué habrá pasao?
¡no suenan las dos palmadas!

RICARDO G. DEL TORO.

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

Gran Teatro

La compañía de verso que últimamente actuó en pintoresco pueblecito onubense (Isla Cristina) y que dirige el excelente actor Pepe Vico, continúa haciendo esfuerzos en el hermoso escenario del primero de nuestros coliseos, para entretener al escaso público que a diario allí concurre, percatándose seguramente en su fuero interno, de que es aquél demasiado marco para tan modesto *lienzo.*

Ahora se asegura que su *espléndido* empresario

Ayuntamiento de Madrid

trata de adicionar con algunos números de *varietés* el espectáculo.

Aparte de lo sugestivo que resultaría escuchar, *verbi gratia,* en los entreactos de *La Tosca* o *La Muerte Civil* los *couplets* del «Balancé», no creemos que se permita a aquél faltar descaradamente a un contrato que de modo terminante prohibe celebrar esa clase de esparcimientos en el teatro mencionado.

Teatro Cómico

Arrendado por nueva Empresa, acerca de cuya esplendidez tenemos las mejores noticias, abrirá de nuevo sus puertas este lindo coliseo, por el que habrán de desfilar los mejores números de *varietés* que actualmente cultivan el género.

El *début* se verificará mañana sábado 31, constituyendo las tres secciones en que el espectáculo se dividirá, la presentación del *Trio Obiol* con su célebre «Muñeca Mecánica», ya tan aplaudido en Cádiz; la notable canzonetista *Phriné* y Mis Victoria y Mlle. Benítez, aplaudidísimas equilibristas.

Auguramos una buena temporada al nombrado coliseo.

Teatro de Verano

Convenientemente exornado con plantas, flores y tapices, volvió este amplio lugar de espectáculos a abrir de nuevo sus puertas al público, con la excelente compañía cómico-dramática que dirigen la eminente y hermosa primera actriz Enriqueta Palma y el aplaudido primer actor Luis Reig, compañía que, como es sabido, dió un corto número de representaciones en el Teatro Principal, habiéndose trasladado de éste a aquél, por reunir en la estación presente mejores condiciones, por lo que a temperatura respecta.

Aparte las obras de repertorio puestas en escena, la casi totalidad muy del agrado de nuestro público, se nos han ofrecido hasta el presente tres estrenos, por el siguiente orden:

La sombra del padre, comedia en dos actos, original de Gregorio Martínez Sierra, de asunto, si no nuevo en absoluto, muy bien tratado y tendencias moralistas, desarrollado con perfectísimo conocimiento escénico y a mayor abundamiento habiendo merecido una esmeradísima interpretación por parte de la Sra. Grajera, Srtas. Palma, Mateos (A. y M.), Sánchez, Gil López y Jordán y de los Sres. Reig, Soler, Alpuente, Roa, Barbero, Kaiser Esquer y Abad, todos los cuales hubieron de presentarse, al terminar el acto segundo, a recibir los ruidosos y justos aplausos del numeroso auditorio.

Siguió en turno a los estrenos aludidos, *Flor de los Pazos,* lindísima producción de corte delicado y escenas tiernísimas y llenas de encantadora sencillez, original del maestro Linares Rivas, magistralmente ejecutada por la mayoría de los excelentes artistas anteriormente citados, y a los que así mismo el público demostró su satisfacción y contento.

Y, por último, *Las hazañas de Juanillo el de Molares*, precioso diálogo salpicado de chistes, como todos los de sus autores, los hermanos Quintero, y en el que Rosarito Sánchez y Luis Reig, derrocharon su *rís* cómica, ingénita y característica.

***

Se asegura que tan pronto termine sus compromisos la excelente formación Palma-Reig (el 8 de septiembre venidero), será sustituída por la notable de zarzuela que dirigía Lorenzo Sola, capitaneada hoy por Alaria, y en la que figura la bellísima primera tiple Concha Gil, tan querida de nuestro público.

Royal Cine Escudero

Terminó sus tareas en este amplio pabellón, el modesto cuadro lírico que dirige el Sr. Cumbreras y cuyos trabajos fueron muy del agrado del público que allí a diario se congrega.

Para *llenar el hueco* importante que dejaran, el amigo Escudero, ni corto ni perezoso, contrató a más de los notables malabaristas *Les Cronays*, con los que ya contaba, a *Las Madrid*, dos chicas guapísimas muy bien trajeadas y que bailan y cantan con mucha gracia y arte y al *duetto The Cha-Y-Ton*, cuyos fotograbados aparte publicamos, que al igual de las anteriores se presentan con lujo, y que con gracejo verdadero interpretan números originales, logrando ser ovacionados en todos ellos, al extremo de que su repertorio, con ser muy extenso, resulta escaso para complacer a los espectadores.

Anuncian los programas el *début* del célebre *cantaor* Fernando *El Herrero,* y annque en aquellos no se consigna aún, sabemos que en breve se verificará el de las notables artistas *Las Esmeraldas* y las hermanas *Otrop,* ambas ventajosamente conocidas.

S. R. W.

Manuel Oquendo. – Salón de limpiar el calzado.
DUQUE DE TETUÁN Y SAGASTA

Salon de Peluquería
DE
José Rodriguez Díaz
Sagasta, núm 43.
SERVICIO ESMERADO
CADIZ

Ayuntamiento de Madrid

THE CHA I. TON notables DUETISTAS del ROYAL CINE ESCUDERO.

LA VOZ DE LA EXPERIENCIA

—¿A dónde vas, mujer enamorada?
—Voy de la dicha en pos.
—¡Dicha! ¿dónde encontrarla? Solo existe
en el mundo del dolor.
—Anciano, de tu pecho ya insensible,
el hielo te engañó;
hay placeres y goces e ilusiones
y esperanzas y ¡amor!
—¡Pobre niña! Con sueños y quimeras
tu mente se forjó
de un mundo, que no existe, ni ha extistido
espléndida ficción.
—¡No, no es verdad! En estos dulces años
de la vida el calor
dilata el alma, absorbe el pensamiento,
y solo hay corazón.
Y el aliento de un sér, que es nuestra vida,
se siente abrasador;
y hay labios que promesas balbucean
con tiernísima voz
diciendo muy quedito:—¡Yo te adoro!
¿Quién te amará cual yo?
Adórame, que amarme no es bastante
para pagar mi amor...
Si tal edad, anciano, no olvidaste,
dime por compasión:
—¿Hay dicha que igualar pueda a esa dicha?
No puede haberla, no.
—Yo creo que gocé, de ese que sueñas,
estado encantador,
y pensé que en el mundo no existía
nada más que ella y yo.
Pero breve del sueño fué la vida.
¡Pasajera ilusión!
Qué amarga realidad me ahogó insensible
en lagos de dolor!
—Calla, calla, ¡maldita tu experiencia,
que mata el corazón!!
Si es verdad que la dicha es luego llanto,
Ah! que lo ignore yo!

S.

Imprenta de *Manuel Alvarez*, Cádiz

Ayuntamiento de Madrid

BAZAR EUROPA

Viuda de García y Martell

COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, núm. 15. -- CADIZ

Teléfono núm. 108

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos —Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata Meneses.—Imágenes religiosas. Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines —Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

BALNEARIO VICTORIA

CADIZ

Temporada de Verano de 1912

GRANDES FESTEJOS EN LA MAGNÍFICA PLAYA.- EXCELENTE BAR Y RESTAURANT

A PRECIOS ECONÓMICOS

BAÑOS DE MAR, DULCES Y TEMPLADOS

Servicio especial del Tranvía.—Precio del billete de ida y vuelta, con entrada en el Balneario: Desde la plaza de Isabel II, 30 céntimos.—Desde la Alameda de Apodaca, 40 idem.

Los billetes de vuelta, sólo podrán ser utilizados por los viajeros que partan del Balneario y el servicio regirá en todos los tranvías que hacen el trayecto de Apodaca al Balneario.

JUAN CIFREDO. - Fotógrafo.

Calle Hospital de Mujeres, núm. 6.-Cádiz

Fotografías para kilométricos

al cuarto de hora.

ANTONIO NAVARRO

DESPACHO DE VINOS DE TODAS CLASES

Especialidad en Valdepeñas

SAGASTA, núm. 5.

Viuda de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.—Cadiz

COMISIONES, CONSIGNACIONES, TRANSITOS. Casa fundada en 1833

LINEAS DE VAPORES QUE CONSIGNA ESTA CASA

Compañía Anónima de Vinuesa, de Sevilla.—Compañía Sevillana de Navegación á Vapor, de Sevilla.—Sociedad de Navegación é Industria, de Barcelona.—Austro Americana: Fratelli Cosulish, Trieste.—Línea de Vapores Tintoré, Barcelona. Línea de Vapores Serra, Bilbao.—La Flecha, Bilbao.—Société Generale de Transports Marítimes á Vapeur, Marsella.—White Star Line, Liverpool.—Mediterranea & New York S. S C.º, Liverpool.—John Glynn & Sons, Liverpool.—Ceballos Line, New York.—Société Cockerill, Amberes.—La Veloce, Génova.—Larrinaga y C.ª, Liverpool.—Compañía Marítima Comercial, Barcelona.—Hijos de J. Jover y Serra, Barcelona.—Compañía de Navegación Olazani, Bilbao,—Compañía Santurzana de Navegación Santurce.—M. H. Bland & C.º, Gibraltar. Servicios de salvamentos, remolques, etc.—L'oyd Aleman, Compañía de Seguros Marítimos, Berlín.

Depósito de Patentes submarinas y Lagolina esmalte marca Holzapfel's.—Exportación de Sales, etcétera.

Oficinas: Isaac Peral, núm. 9.— CADIZ

Ayuntamiento de Madrid